

REFERENCES

- Ammer, C. (1997). *The American Heritage® Dictionary of Idioms*.
- Badrudin, A. (2011). Javanese Speech Levels Used by the Javanese Children in Desa Tenggeles Kecamatan Mejobo Kabupaten Kudus.
- Cakrawarti, D. A. (2011). Analysis of Code Switching and Code Mixing in the Teenlit Canting Cantiq by Dyan Nuranindya, (March).
- Creswell, J. W. (2014). *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches* (4th ed.). United States of America: Sage Publications, Inc.
- Fedora, L. (2015). An Analysis of Procedures in Translating Cultural Words and Their Meaning Shift Found in The Indonesian Novel Laskar Pelangi, 4(1).
- Fitri, M., Lia, D., Indrayani, M., & Citraesmana, E. (2014). The Equivalence and Shift in the Indonesian Translation of English Adjective Phrases, 4(11), 109–114.
- Hashemian, M. (2015). A Study of Applied Strategies in Translating Idiomatic Expressions in Two Movie Subtitles : Bring It On & Mean Girls, 3(2), 80–93.
- Manolic, A. A., & Bob, C. (2011). Qualitative Observation Applied in Promotional Strategy Design, 11(2), 40–45.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Prentice Hall.
- Nugroho, A. B. (2007). Meaning and Translation, 1(2), 66–74.
- Owens, J. (2016). The Lexical Nature of Idioms. *Language & Communication*, 57, 49–69. <https://doi.org/10.1016/j.langsci.2016.05.004>
- Qarni, W. (2010). The Varian of Jargon Language in Palu Central - Sulawesi, 331–334.
- Rahmawati, A. (2012). Word Formation Processes on Slang Word Used by Transsexual.
- Ruhama, S., Handayani, & Ikhsan, M. K. (2012). An Analysis of Code Mixing Used by English Teachers at SMA N 5 Padang, 1–6.
- Ruhansah, V. I. (2013). An Analysis of Students' Ability in Translating Grammatical Equivalence.
- Saputro, R. F. (2012). Idioms and Strategies of Translation in Harry Potter and the Deathly Hallows, 1(2), 23–28.
- Shojaei, A. (2012). Translation of Idioms and Fixed Expressions : Strategies and Difficulties, 2(6), 1220–1229. <https://doi.org/10.4304/tpls.2.6.1220-1229>
- Silva, J. M. V. da. (2015). Translations of Idioms: An Analysis of Official Subtitles in The TV Series Bates Motel, 4(3), 7–20.
- Sourn-bissaoui, S. Le, Caillies, S., Bernard, S., Deleau, M., & Brulé, L. (2012). Journal of Experimental Child Children ' s understanding of ambiguous idioms and conversational perspective-taking. *Journal of Experimental Child Psychology*, 112(4), 437–451. <https://doi.org/10.1016/j.jecp.2012.02.003>
- Spears, R. A. (2005). *Dictionary of American Idioms*. The McGraw-Hill Companies, Inc.

Suliman, M. (2013). *An Analysis of the Translation of the Idiomatic Expressions Used in the Subtitles of Tangled*.